



মালয়েশিয়ায় অভিবাসন পরিকল্পনা, প্রস্তুতি এবং সুরক্ষা

বাংলাদেশি অভিবাসীদের জন্য গুরুত্বপূর্ণ ৩টি ধাপ

অভিবাসী তথ্য কেন্দ্র (এমআরসি) দেশের বাইরে কাজ করতে যেতে অগ্রহী বা অভিবাসী হিসেবে যেতে ইচ্ছুক ব্যক্তিদের সঠিক তথ্য অবহিত করার মাধ্যমে সুস্পষ্ট সিদ্ধান্ত নিতে সহায়তা করে। এমআরসি বহির্গামী এবং সম্ভাব্য অভিবাসীদের যেসব তথ্য ও পরামর্শ প্রদান করে থাকে: বিদেশে কাজ এবং জীবনযাপন পরিস্থিতি, কর্মসংস্থানের প্রক্রিয়া, অভিবাসী শ্রমিকদের অধিকার ও দায়বদ্ধতা, অভিবাসন আইন ও নীতিমালা, গন্তব্য দেশগুলোর আইন ও সংস্কৃতির চর্চা, সুরক্ষা ব্যবস্থা গ্রহণ, জাতীয় দক্ষতা উন্নয়ন ও বৃত্তিমূলক প্রশিক্ষণ প্রোগ্রাম সম্পর্কিত তথ্য, বৈদেশিক কর্মসংস্থান এবং অভিবাসীদের কল্যাণে বাংলাদেশ সরকারের বিভিন্ন উদ্যোগ এবং অবৈধ/অনিয়মিত অভিবাসনের ঝুঁকি ও বিপদ সম্পর্কিত তথ্য।

মালয়েশিয়া

মালয়েশিয়া দক্ষিণ-পূর্ব এশিয়ার একটি দেশ যেখানে ১৩ টি রাজ্য এবং তিনটি ফেডারেল অঞ্চল রয়েছে। দক্ষিণ চীন সাগর দ্বারা দুটি অঞ্চলে দেশটি বিভক্ত। অঞ্চল দুটি হলো মালয়েশিয়া উপদ্বীপ এবং বোর্নিওর পূর্ব মালয়েশিয়া।

মালয়েশিয়ার মোট আয়তন ৩৩০,৮০৩ বর্গকিলোমিটার এবং প্রায় ৩২.৭৩ মিলিয়ন মানুষ বাস করে। মালয়েশিয়ার রাজধানী কুয়ালালামপুর এবং ল্যাংকাউই, কোটা কিনাবালু, জোহর বাহরু এবং কুচিং মালয়েশিয়ার অন্যান্য বড় শহর।



মালয়েশিয়া একটি বহুসংস্কৃতির দেশ, যার রাষ্ট্রধর্ম ইসলাম।



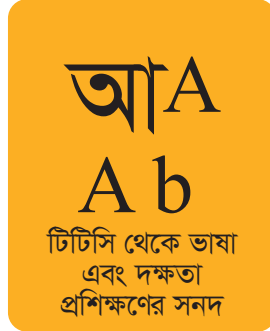
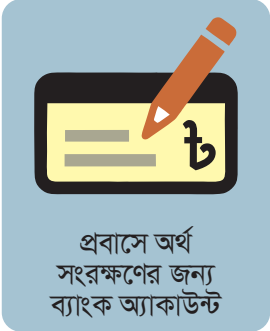
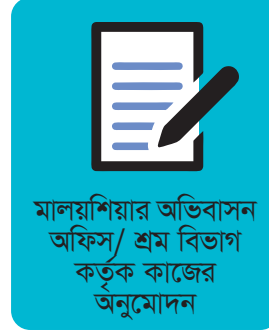
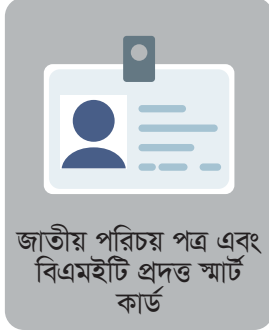
মালয়েশিয়া একটি গ্রীষ্ম প্রধান দেশ।



মালয়েশিয়ার মুদ্রার নাম রিজিত (১ রিজিত = ১৯.৫৫ টাকা প্রায়)



প্রয়োজনীয় কাগজপত্র



ধাপ ১ - আপনার ভ্রমণ পরিকল্পনা করুন এবং সকল তথ্য জানুন



নিবন্ধিত প্রবাসী কর্মী হিসাবে আপনি অবশ্যই ওয়েজ আর্নার্স কল্যাণ বোর্ড এর বিমাকৃত। কোন কারণে কর্মীর মৃত্যু হলে, পরিবারের সদস্যকে ৩০০,০০০ (তিন লক্ষ) টাকা দেওয়া হবে বা গুরুতর আঘাত/পঙ্গুত্বের ক্ষেত্রে আহত কর্মী/পরিবারের সদস্যকে ১০০,০০০ (এক লক্ষ) টাকা দেওয়া হবে। উল্লেখ্য, ক্ষতিপূরণের দাবি আঘাতের ধরনের উপর নির্ভর করে পৃথক হতে পারে।

ধাপ ২- নিজেকে প্রস্তুত করুন এবং সচেতন হোন

কাজের সময়, ট্রায়াল/শিক্ষানবিশকাল এবং ছুটি:

- সপ্তাহে ৫ কার্যদিবসে প্রতিদিন ৮ ঘন্টা কাজ (প্রতি সপ্তাহে ৪০ ঘন্টা, রমজান মাসে সপ্তাহে ৩০ ঘন্টা)।
- এক্সিকিউটিভ পদের জন্য শিক্ষানবিশকাল ৯০ দিন এবং ম্যানেজমেন্ট পদের জন্য শিক্ষানবিশকাল ১২০ দিন।
- স্বল্প মেয়াদী চুক্তিগুলির ক্ষেত্রে:
 - ◆ ৩ মাসের চেয়ে কম সময়ের জন্য ৫ দিন;
 - ◆ ৩-৬ মাসের চুক্তির জন্য ১৫ দিন;
 - ◆ ৬ মাসের বেশি হলে ৩০ কার্যদিবস;
 - ◆ ম্যানেজমেন্ট পদে কর্মরতদের জন্য ৪৫ কার্যদিবস শিক্ষানবিশকাল হয়ে থাকে।
- যুক্তিসঙ্গত কারণের ভিত্তিতে কর্মীকে বরখাস্ত করা যেতে পারে।
- ওভারটাইমের মজুরি হবে কর্মীর মূল বেতনের ১৫০% এবং মাসে ১০৪ ঘন্টার বেশি কাজ নয়।
- শ্রম আইনের বিধান অনুসারে কর্মী প্রতি বছর কমপক্ষে ২০ কার্যদিবস সাধারণ ছুটি পাবেন।
- মেডিকেল সার্টিফিকেট উপস্থাপন সাপেক্ষে ১৪-১৮ দিনের অসুস্থতাজনিত ছুটি পাওয়া যায়।

নিজেকে প্রস্তুত এবং ভালোভাবে কাজ করার কৌশল



স্বাস্থ্যের প্রতি
যত্নবান হোন

এইচআইভি এবং
অন্যান্য যৌন রোগ
এড়াতে সতর্ক থাকুন



অবৈধ ওষুধ
সেবন করবেন
না

আইনকানুন
মেনে চলুন



সাধারণ প্রথা,
সংস্কৃতি, এবং
রীতিনীতি জেনে
নিন

সংস্কৃতি ও
ধর্মকে সম্মান
করুন



সম্ভব হলে স্থানীয়
ভাষা (মালায়)
শিখুন

সকল লিঙ্গের প্রতি
শ্রদ্ধাশীল হোন এবং
কখনই কাউকে উত্ত্যক্ত
করবেন না, কটাক্ষ বা
দৃষ্টিকটুভাবে তাকাবেন
না



কাগজপত্রের
মেয়াদের প্রতি
খেয়াল রাখুন

ব্যাংক বা মানি
ট্রান্সফার
কোম্পানির
মাধ্যমে পরিবারের
কাছে অর্থ পাঠাতে
পারেন



উপার্জনের অর্থ
বাংলাদেশে
আপনার বা
আপনার পরিবারের
ব্যাংক অ্যাকাউন্টে
সরাসরি জমা
করতে পারেন

সতর্ক হোন এবং
চারপাশ সম্পর্কে
সজাগ থাকুন



দৈনন্দিন কর্মক্ষেত্রের সুরক্ষা ব্যবস্থা



সঠিকভাবে
যন্ত্রপাতি ব্যবহার
করুন

সঠিক সুরক্ষা
ব্যবস্থা, সরঞ্জাম
এবং পোশাক
ব্যবহার করুন



নিজের এবং
সহকর্মীদের সুবিধার্থে
কাজের জায়গা
পরিষ্কার পরিচ্ছন্ন রাখুন

কোনো কিছু
ওঠানোর সময়
শরীরকে সঠিক
ভঙ্গিতে রাখুন



বাইরের কাজের
সময় তাপমাত্রার
প্রতি খেয়াল রাখুন

কাজের মধ্যে
কিছুক্ষণ পরপর
বিরতি নিন



নতুন কাজের পরিবেশের সাথে মানানসই ও মানিয়ে নেওয়ার কৌশল



অন্যদের সাথে বন্ধুত্বপূর্ণ হোন, কথা
বলুন এবং সাহায্য করুন

কর্মপরিবেশ ও সহকর্মীদের সম্মান করুন
এবং সময়নিষ্ঠ হোন

অন্যদের থেকে নিজের কাজের মূল্যায়ন
জেনে নিন, নতুন কিছু শিখুন

কর্মপরিবেশ ও সহকর্মীদের পর্যবেক্ষণ
করে তাদের সাথে নিজেকে মানিয়ে নিন

ধাপ ৩ - আপনার অধিকার ও কর্তব্য সম্পর্কে জানুন এবং নিজেকে রক্ষা করুন

নিবন্ধিত অভিবাসী কর্মী হিসেবে আপনার কোনও অধিকার লঙ্ঘিত হলে অভিযোগ করার এবং আশ্রয় নেওয়ার অধিকার আপনার রয়েছে। আপনি যদি মনে করেন মালয়েশিয়ার নাগরিক না হওয়ায় আপনার সাথে বৈষম্যমূলক আচরণ করা হয়েছে, অন্যায় করা হয়েছে বা খারাপ আচরণ করা হয়েছে, তাহলে আপনি অভিযোগ করতে পারবেন। মালয়েশিয়ার সুন্দর আইন ব্যবস্থা মানবাধিকার সংরক্ষণ এবং বিদেশিদের নিরাপত্তার ব্যাপারে কঠোর এবং কেউ যদি কোনো সমস্যার সম্মুখীন হয় তাহলে সরকারি আইনকানুন এবং অন্যান্য সুশীল সামাজিক প্রতিষ্ঠান দ্বারা সমাধান করে থাকে।



পাসপোর্ট,
ভিসা, ওয়ার্ক
পারমিট এবং
কর্মসংস্থানের
কাগজ নিজের
সাথে রাখুন



নিয়োগকারী
অবশ্যই রেসিডেন্স
পারমিট প্রদান
করবে (বা কোন
কোন ক্ষেত্রে ওয়ার্ক
পারমিট)



চুক্তিপত্রে
উল্লিখিত থাকলে
আবাসনসহ
অন্যান্য সুবিধাদি
বুঝে নিন



মাস শেষে
একবার
বেতন পাওয়া
আপনার
অধিকার



চাকরি ছেড়ে দিলে,
বরখাস্ত হলে বা গ্রেপ্তার
হলেও নিজের সম্পন্ন
করা কাজের মজুরি
পাওয়ার অধিকার
আপনার রয়েছে



নিয়োগের
শর্তাদি লঙ্ঘন
হলে হিউম্যান
রিসোর্স
মন্ত্রণালয়ে
অভিযোগ করুন

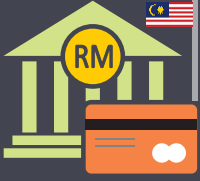
লেবার কেস দাখিলের পর নিয়োগকর্তা ওয়ার্ক পারমিট বাতিল করলে, মালয়েশিয়ার হিউম্যান রিসোর্স মন্ত্রণালয় অথবা মালয়েশিয়ার মানবাধিকার কমিশনের নিকট অস্থায়ী ভিসার জন্য আবেদন করতে পারেন। মালয়েশিয়ার বার কাউন্সিল এবং অন্যান্য আইনি গোষ্ঠী এবং এনজিওগুলি এই বিষয়ে আইনি সহায়তা দিয়ে থাকে। একটি অস্থায়ী ভিসা ১৮০ দিন পর্যন্ত মালয়েশিয়ায় থাকতে অনুমতি দিয়ে থাকে।

আপনি যদি বেতন-ভাতা, ছুটি, অন্যান্য সুবিধা না পেয়ে থাকেন বা নিয়োগকর্তার সাথে কাজ সম্পর্কিত অন্য কোনো মতবিরোধ হয়, সেক্ষেত্রে আপনি হিউম্যান রিসোর্স মন্ত্রণালয়ের কাছে অভিযোগ করতে পারেন। এছাড়াও মালয়েশিয়ার মানবাধিকার কমিশন, মালয়েশিয়ার বার কাউন্সিল, কুয়ালালামপুরে বাংলাদেশ হাই কমিশন, বাংলাদেশে প্রবাসী কল্যাণ ও বৈদেশিক কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয়, বিএমইটি এবং ডিইএমও-তে যোগাযোগ করতে পারেন। মজুরি আদায় ও ক্ষতিপূরণ আদায়ের জন্য বাংলাদেশে ওয়েজ আর্নার্স কল্যাণ বোর্ড এবং এমআরসি আপনার সমস্যার সমাধানের জন্য পরামর্শ দিয়ে থাকে।

এই প্রতিষ্ঠানগুলোর সাথে যোগাযোগের জন্য সম্পূর্ণ ঠিকানা প্রকাশনার শেষ অংশে দেয়া আছে

আপনার রেমিট্যান্স সঠিকভাবে ব্যবহার করুন

একটি নতুন দেশে যাওয়া সহজ কোন ব্যাপার নয়। নতুন দেশে সাংস্কৃতিক পার্থক্য রয়েছে এবং সেখানে নিজেকে মানিয়ে নেয়া কঠিন হতে পারে। বিদেশে যাওয়ার সময় অর্থ অবশ্যই অন্যতম গুরুত্বপূর্ণ বিষয় হতে পারে।



স্থানীয় ব্যাংকে
অ্যাকাউন্ট খুলুন



অনলাইন ব্যাংকিং
ব্যবহার করুন



দেশে একটি ব্যাংক অ্যাকাউন্ট
খোলা রাখুন



নিয়ম মারফিক ব্যাংকিংয়ের
মাধ্যমে রেমিট্যান্স পাঠান

মালয় কিছু শব্দ বা বাক্য

মালয়	ইংরেজি	বাংলা
Selamat pagi	Hi	কি খবর?
Selamat tinggal	Bye	বিদায়
Apa khabar?	How are you?	আপনি কেমন আছেন?
Khabar baik	Fine thanks	ভাল, ধন্যবাদ
Hello	Hello	হ্যালো
Siapa nama awak?	What's your name?	আপনার নাম কি?
Nama saya	My name is ...	আমার নাম
Alamat rumah saya adalah	My home address is....	আমার বাসার ঠিকানা....
Saya bekerja dengan / di....	I work with/in....	আমি কাজ করি....
Berapa banyak?	How much?	কত?
Saya gembira jumpa awak.	I am happy to meet you	আপনার সাথে দেখা করে খুশি হলাম
Tolong or Sila	Please	অনুগ্রহ করে
Terima kasih.	Thank you	আপনাকে ধন্যবাদ
Sama-sama	Welcome	স্বাগতম
Ya	Yes/ No	হ্যাঁ/না
Tidak	No	না
Bolehkah anda cakap Bahasa Inggeris?	Do you speak English?	আপনি কি ইংরেজিতে কথা বলতে পারেন?
Saya tak faham	I do not understand	আমি বুঝতে পারছি না
Tolong	Help	সাহায্য
Maafkan saya	Sorry	দুঃখিত
Maaf	Excuse me	মাফ করবেন
Sila tolonglah saya	Please help me	দয়া করে আমাকে সাহায্য করুন

গুরুত্বপূর্ণ স্থানীয় নম্বর এবং ঠিকানা (কান্ট্রি কোড: +৬০)

সাধারণ ইমার্জেন্সি নম্বর

৯৯৯

(এটি একটি টোল ফ্রি নম্বর এবং লক থাকা অবস্থাতেও যে কোনও ফোন থেকে ডায়াল করা যায়)

এসএমএস করার জন্য লেবার রাইটস হেল্প লাইন নম্বর: +৬০ ১ ২২২৩ ৪৩৫৭

আরও বেশি তথ্যের জন্য অভিবাসী তথ্য কেন্দ্রে যোগাযোগ করুন। আমাদের সকল সেবা একদম ফ্রি!

অভিবাসী তথ্য কেন্দ্র, বাংলাদেশ

অভিবাসী তথ্য কেন্দ্র- ঢাকা
জেলা কর্মসংস্থান ও জনশক্তি অফিস, ঢাকা
প্রবাসী কল্যাণ ভবন, ৭১-৭২ পুরাতন এলিফ্যান্ট রোড
ইস্কাটন গার্ডেন, ঢাকা-১০০০, বাংলাদেশ
মোবাইল: +৮৮ ০১৭৩০৬৬৬৯৩৬
ই-মেইল: info@mrc-bangladesh.org

অভিবাসী তথ্য কেন্দ্র- কুমিল্লা
জেলা কর্মসংস্থান ও জনশক্তি অফিস, কুমিল্লা
২৫ চান্দলা হাউজ, বাগিচাগাঁও
কুমিল্লা-৩৫০০, বাংলাদেশ
মোবাইল: +৮৮ ০১৭১৩০৮৬৩৩০
ই-মেইল: info@mrc-bangladesh.org



www.mrc-bangladesh.org



Migrant Resource Centre Bangladesh

সরকারি প্রতিষ্ঠান

প্রবাসী কল্যাণ ও বৈদেশিক কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয়
প্রবাসী কল্যাণ ভবন, ৫ম তলা, ৭১-৭২ পুরাতন এলিফ্যান্ট রোড
ইস্কাটন গার্ডেন, ঢাকা-১০০০, বাংলাদেশ
ফোন: +৮৮-০২-৪১০৩০৪৪৪
ই-মেইল: secretary@probashi.gov.bd, ওয়েবসাইট: <https://probashi.gov.bd/>

জেলা কর্মসংস্থান ও জনশক্তি অফিস (ডিইএমও), ঢাকা
প্রবাসী কল্যাণ ভবন, নিচ তলা, ৭১-৭২ পুরাতন এলিফ্যান্ট রোড
ইস্কাটন গার্ডেন, ঢাকা-১০০০, বাংলাদেশ
ফোন: +৮৮-০২-৫৫১৩৮৬৮৪-৫, ই-মেইল: demodhaka@bmet.gov.bd
ওয়েবসাইট: <http://bmet.dhaka.gov.bd/>

ওয়েজ আর্নার্স কল্যাণ বোর্ড
প্রবাসী কল্যাণ ভবন, ৭১-৭২ পুরাতন এলিফ্যান্ট রোড, ঢাকা-১০০০, বাংলাদেশ
ফোন: +৮৮-০২-৯৩৪৩২৪৭, ৪৮৩১৮২০৪
ই-মেইল: info@wewb.gov.bd, ওয়েবসাইট: <http://www.wewb.gov.bd/>

প্রবাসী কল্যাণ ব্যাংক
হেড অফিস: প্রবাসী কল্যাণ ভবন, ৭১-৭২ পুরাতন এলিফ্যান্ট রোড
ইস্কাটন গার্ডেন, ঢাকা-১০০০, বাংলাদেশ
ই-মেইল: info@pkb.gov.bd
ওয়েবসাইট: www.pkb.gov.bd

জনশক্তি, কর্মসংস্থান ও প্রশিক্ষণ ব্যুরো (বিএমইটি)
৮৯/২ কাকরাইল, ঢাকা-১০০০
ফোন: +৮৮-০২-৪৯৩৫৭৯৭২, ৪৯৩৪৯৯২৫
ই-মেইল: bmet@bmet.gov.bd
ওয়েবসাইট: www.bmet.gov.bd

জেলা কর্মসংস্থান ও জনশক্তি অফিস (ডিইএমও), কুমিল্লা
২৫, চান্দলা হাউজ, বাগিচাগাঁও, কুমিল্লা-৩৫০০, বাংলাদেশ
ফোন: +৮৮-০২-০৮১৬-৫৪৮৭
ই-মেইল: democomilla@gmail.com
ওয়েবসাইট: <http://bmet.comilla.gov.bd>

বাংলাদেশ ওভারসিজ এমপ্লয়মেন্ট অ্যান্ড সার্ভিসেস লিমিটেড (বোয়েসেল)
প্রবাসী কল্যাণ ভবন, ৭১-৭২ পুরাতন এলিফ্যান্ট রোড, ইস্কাটন গার্ডেন, ঢাকা-১০০০, বাংলাদেশ
ই-মেইল: info@boesl.gov.bd, md@boesl.gov.bd
ওয়েবসাইট: www.boesl.gov.bd

বাংলাদেশ এসোসিয়েশন অব ইন্টারন্যাশনাল রিক্রুটিং এজেন্সিজ (বায়রা)
বায়রা ভবন, ১৩০, নিউ ইস্কাটন গার্ডেন রোড, ঢাকা-১০০০, বাংলাদেশ
ফোন: +৮৮-০২-৯৩৪৫৫৮৭, +৮৮-০২-৯৩৩১২৪৪, +৮৮-০২-৯৩৪৮০৯৬
ই-মেইল: baira1984@gmail.com
ওয়েবসাইট: www.baira.org.bd

হাই কমিশন অফ মালয়েশিয়া, ঢাকা
বাড়ি নং: ১৯, রোড: ৬
বারিধারা কুটনৈতিক এনক্লভ, ঢাকা
ফোন: +৮৮ ০২ ৯৮৪৭৭৫৯, ৯৮৪৭৭৬০, ৪১০৮১৩৮০
ই-মেইল: mwdhaka@kln.gov.my / dhaka@imi.gov.my
ওয়েবসাইট: https://www.kln.gov.my/web/bgd_dhaka

বাংলাদেশ হাই কমিশন, কুয়ালালামপুর
এবি ও এসি (লট নং ৯ ও ১০)
জালান সুলতান ইয়াহিয়া পেত্রা ৫৪১০০, কুয়ালালামপুর
ফোন: +৬ ০৩ ২৬০৪০৯৪৬, ২৬০৪০৯৪৮-৯ (পিএবিএক্স)
ই-মেইল: mission.kualalumpur@mofa.gov.bd
ওয়েবসাইট: www.bangladesh-highcomkl.com

শ্রম কল্যাণ উইং (লেবার উইং) মালয়েশিয়া ই-মেইল:
sayedul@yahoo.com [কাউন্সেলর (শ্রম)]
bddoot@streamyx.com [কাউন্সেলর (শ্রম)]
shahida_sultana@yahoo.com [প্রথম সচিব (শ্রম)]
mj_erd@yahoo.com [দ্বিতীয় সচিব (শ্রম)]
ওয়েবসাইট: <http://www.bangladesh-highcomkl.com>

সহযোগিতায়



European Union

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Swiss Confederation
Federal Department of Justice and Police FDJP
State Secretariat for Migration SEM

বাস্তবায়নে



International Centre for
Migration Policy Development